

Panasonic

English

**UF-E1 Printer Driver
for Windows[®] 95, 98, NT, 2000 and Me
Quick Start Guide**

Before operating this product, please
read the instructions carefully and save
this manual for future use.

T01017-0
DZSD001351-0

The copyright of this manual and its associated software named the Printer Driver (the "Software") is protected by international copyright conventions. It is a criminal offence punishable by fine or imprisonment to use computer software outside the terms and conditions specified by the manufacturer.

The original purchaser may use one copy of the Software on a single computer owned or used by the original purchaser.

The following uses are not permitted:

1. Downloading of the Software from a computer service or bulletin board or use in a multi-site arrangement.
2. Use of the Software in a computer service business, network, time-sharing, interactive cable television or multiple CPU arrangement.
3. Use on a second or subsequent apparatus.
4. The making of alterations to the Software.
5. The right to grant sub-licenses, leases or other rights to others.
6. The making of copies of all or part of this manual.
7. Any other uses not above which would require a license to use the copyright in the Software.

Panasonic's liability shall be limited to replacing any faulty product with alternative product. The original purchaser shall assume full responsibility for selection of the Software and its operation/non-operation and the results obtained therefrom. PANASONIC MAKES NO WARRANTIES, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WITH RESPECT TO THE SOFTWARE. IN NO EVENT SHALL PANASONIC OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHER DAMAGES WHATSOEVER (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF BUSINESS INFORMATION, OR OTHER PECUNIARY LOSS) ARISING OUT OF THE USE OF OR INABILITY TO USE THE SOFTWARE, EVEN IF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES HAS BEEN ADVISED.

The copyright of this manual and the Software is owned by Matsushita Graphic Communication Systems, Inc. ("MGCS"). © MGCS2001

The following trademarks and registered trademarks are used throughout this manual:

Microsoft, MS-DOS and Microsoft Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation in the USA.

Centronics is a registered trademark of Centronics Data Computer Corporation.

True Type is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

All other trademarks identified herein are the property of their respective owners.

Introduction

Welcome to the UF-E1 Printer Driver for Microsoft® Windows® 95, 98, NT, 2000 and Me.

It allows the apparatus to be controlled from within other Windows applications.

Documents and Graphics created using Windows-based applications can be printed on your Panafax Facsimile.

Getting help

The Printer Driver includes detailed help files which you can access at any time by pressing **Help** button which may appear on screen.

Installation of the Printer Driver

System requirements

To use the Printer Driver for Windows, your system must meet the following minimum requirements:

- IBM PC/AT or 100% compatible
- [In use of Windows 95, 98]
486. 33MHz (or faster) processor
At least 8 megabytes (MB) of random-access memory (RAM), 10-20 megabytes (MB) free hard-disk space
- [In use of Windows NT, 2000 and Me]
486. 66MHz (or faster) processor
At least 16 megabytes (MB) of random-access memory (RAM)
At least 10-20 megabytes (MB) free hard disk space
- One CD-ROM Drive
- Microsoft Windows 95 running in Enhanced Mode (Enhanced Mode provides access to the virtual memory capability)
- A Centronics Parallel Interface

Note: The Printer Driver does not support the DOS environment.

Connecting the fax apparatus

Your fax apparatus should be connected to your PC with an IEEE 1284 parallel cable capable of bidirectional communications. You should connect the fax apparatus to a parallel port on your PC (e.g. LPT1, LPT2 or LPT3). Make a note of which port you use.

Installing the Printer Driver

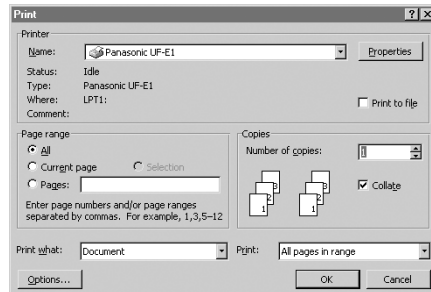
- Insert the CD "Printer Driver".
- Double-click install.bat file in the CD-ROM. It will install all necessary files automatically.
- OR-
- Select **Start, Settings** and select **Printers**.
- Double-click the **Add Printer** icon.
- Select **Next**.
- Select **Have Disk...**
- Select the disk drive into which you inserted the diskette, then select **OK**.
- Select the printer driver you wish to install, then select **Next**.
- Follow the instructions on the screen to complete the installation.

How to Print

Basic Printing

1. Lay out the page and choose the text, pictures, fonts, and colours from your software program (such as a word processor or drawing program).
2. On the **File** menu of the software program, click **Print**.

The Print box for program opens.

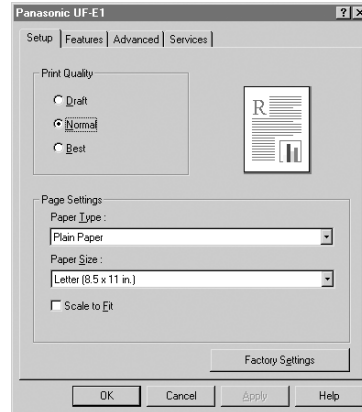


Note: The Print box varies greatly in appearance depending on the software program.

If the software program does not have a File menu or Print option, check the program's user guide for printing instructions.

3. Make changes as needed in the Print box. Are all the print settings now what you want?
 - If YES, click **OK** to start printing.
 - If NO, continue to step 4 to change more print settings.
4. In the Print box, click on **Properties**. If you don't see Properties, click on **Setup**, **Options**, or **Printer**, whichever is available.

The Print Settings box opens with the **Setup** tab selected.

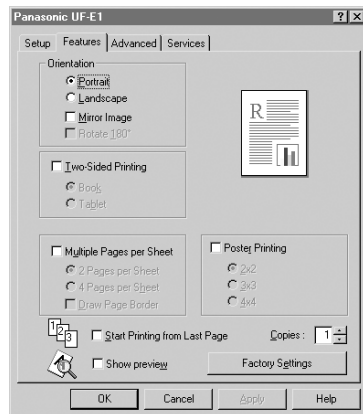


Note: Your Print Settings box may differ from those shown here.

If a box other than the Print Settings box opens, click on **Properties**, **Setup**, **Options**, or **Printer**, whichever is available.

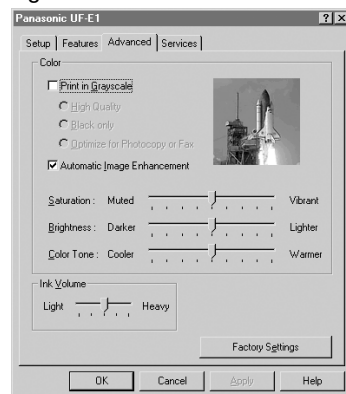
5. Make selections on the **Setup** tab:
 - Choose the **Print Quality**, **Paper Type**, and **Paper Size**.
 - Check **Scale to Fit** to make the printer output fit the page.

6. Click the **Features** tab for more print settings.



7. Make selections on the **Features** tab:
- Choose paper orientation—**Portrait**, **Landscape**, or **Mirror Image**.
 - Check **Two-Sided Printing**, **Multiple Pages per Sheet**, and **Poster Printing**, as desired.
 - Check **Start Printing from Last Page** to reverse the order of printing.
 - Check **Show Preview** to display an on-screen preview of the printed copy.
 - Set the number of **Copies**.

8. Click the **Advanced** tab for more settings.



9. Make selections on the **Advanced** tab:

- Check **Print in Grayscale** to print in black and white.
- Check **Optimize for Photocopy or Fax** to make your photocopied and faxed images sharper.
- Use the sliders to change the **Saturation**, **Brightness**, and **Color Tone** of colour prints.
- Use the slider for **Ink Volume** to change the amount of ink applied.

10. Click **OK** in the Print Settings box to save your settings. Then click **OK** in the Print dialog box to start printing.

If a box other than the Print dialog box opens, click on **OK** or **Print**, whichever is available.

It takes a few moments for the printing to start, because the printer is receiving information from the computer.

While You're Printing

Your printer will print at different speeds, depending on the complexity of the job, the print quality you have chosen, and the number of ink cartridges in the printer. If you have lots of graphics and colours in your document, it will take longer to print.

If something goes wrong

Sometimes, in spite of your best efforts, something goes wrong during printing. Maybe a sheet of paper jams in the printer or nothing happens at all. Refer to the "Troubleshooting" section in the UF-E1 User's Guide for solutions, which came with the apparatus.



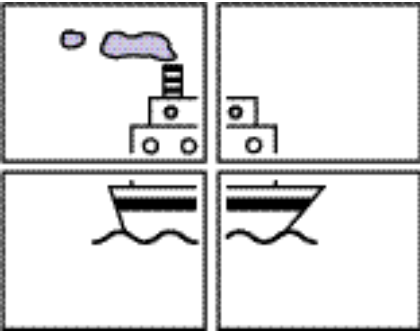
Printing Transparencies

I want to print...	I should...
Transparencies 	1. Remove all paper from the Paper Tray. 2. Put up to 10 sheets of transparencies in the Paper Tray, rough side down and the adhesive strip toward the printer. 3. Slide the paper guide so they fit snugly against the edges of the transparencies. 4. Print the transparency.
Print settings to choose	Guidelines to remember
Setup Tab - <i>Paper Type</i>: Choose the appropriate transparency film type - <i>Print Quality</i>: Normal Note: To obtain the Best print quality for transparencies, insert an optional Black ink cartridge into the right section of the cradle. - <i>Paper Size</i>: Choose the appropriate transparency film size Features Tab - <i>Orientation</i>: Choose appropriate orientation - <i>Two-Sided Printing</i>: Unchecked	• For best results, use transparency films, which are designed specifically for use with Inkjet printers. • Because transparencies need longer drying times than plain paper, the printer dries them automatically before it releases them.



Printing Posters

English

I want to print...	I should...
	1. Load paper in the Paper Tray. 2. Slide the paper guide snugly against the sheets. 3. Choose the print settings that match the type and size of your poster. 4. Print your poster.
Print settings to choose	Guidelines to remember
Setup Tab - <i>Paper Type:</i> Plain Paper - <i>Print Quality:</i> Normal - <i>Paper Size:</i> Choose the appropriate size Features Tab - <i>Orientation:</i> Choose appropriate orientation - <i>Two-Sided Printing:</i> Unchecked - <i>Poster Printing:</i> Check this box and choose size 2x2, 3x3, or 4x4	• After printing, trim the edges on each sheet and tape the sheets together.

The Toolbox

Use the **Toolbox** for cleaning and maintaining your printer, finding information, and printing a test page.

1. Click the **Start** button, point to Programs and click on **Toolbox**.

The Toolbox opens with the **Printer Services** tab selected.



2. Click the icon for the service you want, and then follow the on-screen instructions:
 - **Open the User's Guide**
 - **Clean the Print Cartridge**
 - **Print a Test Page**
3. To exit, click the "X" at the top-right corner of the Toolbox.



Printer Software

Printer software (also referred to as a printer driver) allows your printer to talk with your computer. You have several options for getting printer software:

First time setup?	• Use the CD-ROM software shipped with the printer. • Download the printer software from the Panafax web site. • Create diskettes using a computer with a CD-ROM drive. To create the diskettes, begin the printer software installation. When the opening screen appears, select Make diskettes of your printer software and follow on-screen instructions.
Need software updates?	• Download the printer software from the Panafax web site. http://www.panasonic.co.jp/mgcs/download/uf-e1

Uninstalling the Printer Software

If you need to uninstall the printer driver for your UF-E1 printer for any reason, perform **one** of the steps listed for your operating system. If something unexpected happened during installation, it is safest to run the uninstall utility directly from the CD rather than from the uninstall program that was placed on your hard drive.

For Windows 95, 98, NT 4.0, 2000 and Me, do *one* of the following:

- From the **Start** menu, click **Settings**, click **Control Panel**, and then click **Add/Remove Programs**. Select **UF-E1 (Remove only)**.

-OR-

- Insert the CD into your computer and double-click `uninstall_pnc.bat` file.

Troubleshooting

When you cannot print or the apparatus does not print, check that:

- The Panafax fax apparatus is connected and the power switch is turned "On".
- The Centronics cable (parallel interface cable) is connected properly.
- The Centronics cable is not longer than 6 feet.
- The specified paper is installed in the Panafax fax apparatus.
- No error message is displayed on the Panafax fax apparatus. If an error message is displayed, refer to the "Troubleshooting" section in the UF-E1 User's Guide which came with the apparatus.

Panasonic

**UF-E1 Druckertreiber
für Windows® 95, 98, NT, 2000 und Me**

Schnellanleitung

Deutsch

Bevor Sie den Druckertreiber in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte sorgfältig diese Anleitung und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.

Das Urheberrecht dieses Handbuchs und der zugehörigen mit Druckertreiber bezeichneten Software (nachstehend "Software") ist durch internationale Urheberrechtsabkommen geschützt. Die Benutzung der Software entgegen den vom Hersteller bestimmten Bedingungen stellt eine Straftat dar, welche durch Bußgeld oder Freiheitsentzug bestraft werden kann.

Der Erstkäufer darf eine Kopie der Software auf einem einzelnen Rechner benutzen, welcher dem Erstkäufer gehört oder von diesem benutzt wird.

Folgende Nutzungsweisen sind untersagt:

1. Herunterladen der Software von einem Computerservice oder einem Nachrichtenbrett oder die Benutzung in einer Anordnung mehrerer Standorte.
2. Benutzung der Software in einem Computerservice-Geschäft, in einem Netzwerk, im Rahmen von Time-Sharing, interaktivem Kabelfernsehen bzw. in einer Anordnung mehrerer CPUs.
3. Benutzung auf einem zweiten Gerät oder auf einem Folgegerät.
4. Änderungen der Software.
5. Gewährung von Sublizenzen, Verleih oder Weitergabe anderer Rechte an Dritte.
6. Anfertigung von Kopien dieses Handbuchs oder seiner Teile.
7. Jedwede andere Nutzung, für die eine Benutzerlizenz an der Software erforderlich ist.

Die Haftung der Panasonic beschränkt sich auf den Ersatz eines fehlerhaften Produkts durch ein alternatives Produkt. Der Erstkäufer übernimmt die volle Haftung für die Auswahl der Software und deren Funktion/Nichtfunktion und die daraus resultierenden Ergebnisse. PANASONIC BIETET KEINERLEI AUSDRÜCKLICHE ODER IMPLIZITE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH JEDOCH NICHT ALLEIN BESCHRÄNKT AUF IMPLIZITE GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK HINSICHTLICH DER SOFTWARE. AUF KEINEN FALL HAFTEN PANASONIC ODER IHRE ZULIEFERER FÜR IRGENDWELCHE BESONDEREN, ZUFÄLLIGEN, FOLGE- ODER ANDERE SCHÄDEN (EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT NUR BESCHRÄNKT AUF SCHÄDEN AUFGRUND VON GEWINNEINBUSSEN, GESCHÄFTSAUSFALL, VERLUST VON GESCHÄFTSINFORMATIONEN ODER ANDERE FINANZIELLE SCHÄDEN), DIE SICH AUS DER BENUTZUNG DER SOFTWARE ODER DARAUS ERGIBT, DASS DIE SOFTWARE NICHT BENUTZT WERDEN KANN, AUCH WENN AUF DIE MÖGLICHKEIT DIESER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE.

Das Urheberrecht zu diesem Handbuch und zur Software liegt bei der Matsushita Graphic Communication Systems, Inc. ("MGCS"). © MGCS2001

In diesem Handbuch werden folgende Warenzeichen und eingetragene Warenzeichen verwendet:

Microsoft, MS-DOS und Microsoft Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA.

Centronics ist ein eingetragenes Warenzeichen der Centronics Data Computer Corporation.

True Type ist ein eingetragenes Warenzeichen der Apple Computer, Inc.

Alle anderen in diesem Handbuch angeführten Warenzeichen gehören den jeweiligen Eigentümern.

Einleitung

Willkommen zum UF-E1 Druckertreiber für Microsoft® Windows® 95, 98, NT, 2000 und Me.

Der Druckertreiber ermöglicht die Gerätesteuerung von anderen Windows-Anwendungen aus. Mit Hilfe Windows-basierter Anwendungen erstellte Dokumente und Grafiken können Sie auf Ihrem Panafax-Gerät ausdrucken.

Hilfe aufrufen

Der Druckertreiber enthält detaillierte Hilfedateien, die Sie jederzeit durch drücken der Schaltfläche **Hilfe** aufrufen können.

Installation des Druckertreibers

Systemanforderungen

Zur Benutzung des Druckertreibers für Windows muss Ihr System den folgenden Mindestanforderungen entsprechen:

- IBM PC/AT oder 100% kompatibel
- Für Windows 95 und 98
Prozessor 486.33MHz (oder schneller)
Mindestens 8 Megabyte (MB) Arbeitsspeicher (RAM), 10-20 Megabyte (MB) freie Festplattenkapazität
- Für Windows NT, 2000 und Me
Prozessor 486.66MHz (oder schneller)
Mindestens 16 Megabyte (MB) Arbeitsspeicher (RAM)
Mindestens 10-20 Megabyte (MB) freie Festplattenkapazität
- CD-ROM-Laufwerk
- Microsoft Windows 95 im Enhanced Mode (Enhanced Mode bietet Zugriff auf den virtuellen Speicher)
- Centronics-Parallelschnittstelle

Hinweis: DOS wird vom Druckertreiber nicht unterstützt.

Faxgerät anschließen

Ihr Faxgerät muss mit einem parallelen Kabel IEEE 1284 an den Computer angeschlossen sein, welches die Kommunikation in beide Richtungen ermöglicht. Das Faxgerät ist an eine parallele Schnittstelle des PC (z.B. LPT1, LPT2 oder LPT3) anzuschließen. Notieren Sie sich bitte, welche Schnittstelle Sie verwenden.

Druckertreiber installieren

- CD "Druckertreiber" einlegen.
- Auf der CD-ROM mit Doppelklick die Datei install.bat öffnen. Alle erforderlichen Dateien werden automatisch installiert.

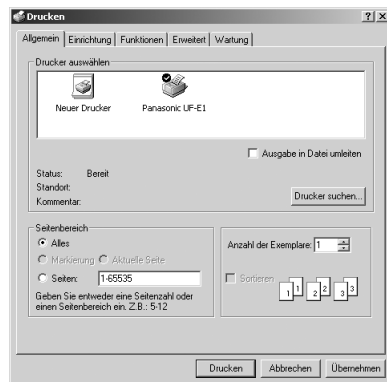
-ODER-

- **Start, Einstellungen** und anschließend **Drucker** auswählen.
- Auf das Symbol **Drucker hinzufügen** doppelklicken.
- **Weiter** auswählen.
- Wählen Sie **Laufwerk auswählen....**
- Wählen Sie das Laufwerk aus, in welches Sie den Datenträger eingelegt haben und wählen Sie dann **OK**.
- Wählen Sie den Druckertreiber, den Sie installieren möchten und wählen Sie anschließend **Weiter**.
- Befolgen Sie die Bildschirmanweisungen zur Fertigstellung der Installation.

Anleitung für den Druck

Allgemeine Druckaufgaben

1. Verwenden Sie ein Softwareprogramm (z.B. ein Textverarbeitungs- oder Grafikprogramm), um die gewünschten Texte und Bilder auf der Seite zu platzieren und Schriften und Farben auszuwählen.
2. Klicken Sie im Menü **Datei** des Softwareprogramms auf **Drucken**. Daraufhin wird das Druckdialogfeld des Programms geöffnet.



Hinweis: Die Druckdialogfelder verschiedener Softwareprogramme weisen große Unterschiede auf.

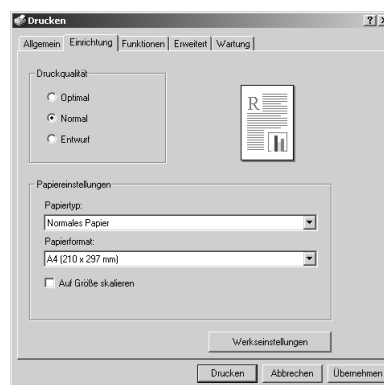
Wenn das Softwareprogramm kein Dateimenü bzw. keinen Druckbefehl enthält, sehen Sie im Benutzerhandbuch für das Programm nach, ob darin Anweisungen für den Druck enthalten sind.

3. Führen Sie die notwendigen Änderungen im Druckdialogfeld durch. Haben Sie alle gewünschten Druckereinstellungen richtig gewählt?
 - Falls JA, klicken Sie auf **OK**, und beginnen Sie mit dem Drucken.
 - Falls NEIN, fahren Sie mit Schritt 4 fort, um weitere Druckereinstellungen zu ändern.

4. Klicken Sie im Druckdialogfeld auf **Eigenschaften**.

Wenn das Dialogfeld **Eigenschaften** nicht angezeigt wird, klicken Sie je nach Anwendung auf **Setup (bzw. Einrichtung)**, **Optionen** oder **Drucker**.

Im geöffneten Dialogfeld für die Druckereinstellungen wird zuerst das Register **Einrichtung** angezeigt.

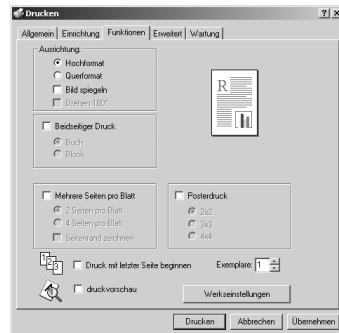


Hinweis: Das Dialogfeld für die Druckereinstellungen kann je nach verwendetem Druckermodell von den folgenden Abbildungen abweichen.

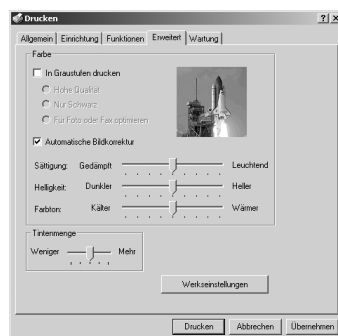
Wenn statt des Dialogfeldes für die Druckereinstellungen ein anderes Dialogfeld geöffnet wird, klicken Sie je nach Anwendung auf **Eigenschaften**, **Setup (bzw. Einrichtung)**, **Optionen** oder **Drucker**.

5. Treffen Sie die gewünschte Auswahl im Register **Einrichtung**:
 - Stellen Sie die **Druckqualität**, den **Papierart** und das **Papierformat** ein.
 - Markieren Sie **Auf Größe skalieren**, um den Druck dem gewählten Seitenformat anzupassen.

6. Klicken Sie auf das Register **Funktionen**, um weitere Druckereinstellungen vorzunehmen.



7. Treffen Sie die gewünschte Auswahl im Register **Funktionen**:
- Wählen Sie die gewünschte Seitenausrichtung: **Hochformat**, **Querformat** oder **Bild spiegeln**.
 - Markieren Sie je nach Bedarf **Beidseitiger Druck**, **Mehrere Seiten pro Blatt** und **Posterdruck**.
 - Markieren Sie **Druck mit letzter Seite beginnen**, um die Druckreihenfolge umzukehren.
 - Markieren Sie **Druckvorschau**, um das zu druckende Dokument in einer Vorschau zu überprüfen.
 - Legen Sie die Anzahl der gewünschten **Exemplare** fest.
8. Klicken Sie auf das Register **Erweitert**, um weitere Einstellungsoptionen anzuzeigen.



9. Treffen Sie die gewünschte Auswahl im Register **Erweitert**:

- Markieren Sie für den Schwarzweißdruck die Option **In Graustufen drucken**.
- Markieren Sie **Für Fotokopie oder Fax optimieren**, um die Schärfe von Bildern zu verbessern, die fotokopiert oder gefaxt werden sollen.
- Stellen Sie die **Sättigung**, die **Helligkeit** und den **Farbton** von Farbdrukken mit Hilfe der Schieberegler ein.
- Benutzen Sie den Schieberegler für die **Tintenmenge**, um die aufgetragene Tintenmenge zu regulieren.

10. Klicken Sie im Dialogfeld für die Druckereinstellungen auf **OK**, um die gewählten Einstellungen zu speichern. Klicken Sie danach im Druckdialogfeld auf **OK**, um mit dem Drucken zu beginnen. Falls statt des Druckdialogfeldes ein anderes Dialogfeld geöffnet wird, klicken Sie je nach Anwendung auf **OK** oder **Drucken**.

Es kann einen Moment dauern, bis der Druck beginnt, da der Drucker zuerst Informationen vom Computer empfangen muß.

Während des Drucks

Die Druckgeschwindigkeit hängt von der Komplexität des Druckauftrags, der gewählten Druckqualität und der eingesetzten Tintenpatronenkombination ab. Wenn das Dokument viele Grafiken und Farben enthält, dauert der Druck länger.

Bei Problemen

Gelegentlich können trotz aller Bemühungen Probleme beim Drucken auftreten. Es kann sich Papier im Drucker verklemmen, oder der Drucker reagiert überhaupt nicht mehr. Bitte schlagen Sie in diesem Falle im Kapitel "Fehlerbehebung" der mit dem Gerät mitgelieferten Bedienungsanleitung des UF-E1 nach.



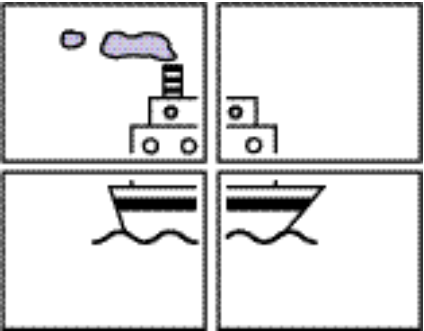
Drucken von Transparentfolien

Deutsch

Verwendete Medien	Vorgehensweise
Transparentfolien 	1. Nehmen Sie das gesamte Papier aus dem Papierzuführfach. 2. Legen Sie bis zu 10 Transparentfolien mit der rauhen Seite nach unten und mit dem Klebestreifen in den Drucker zeigend in das Papierzuführfach ein. 3. Schieben Sie die Papierführung gegen die Kanten der Transparentfolien. 4. Bedrucken Sie die Transparentfolien.
Erforderliche Druckereinstellungen	Praktische Tips
Register "Einrichtung" - <i>Papierart</i>: Wählen Sie die korrekten Transparentfolien - <i>Druckqualität</i>: Normal Hinweis: Sie erzielen die beste Druckqualität auf Transparentfolien, wenn Sie eine schwarze Tintenpatrone (separat erhältlich) auf der rechten Seite in den Halter einsetzen. - <i>Papierformat</i>: Wählen Sie Transparentfolien im korrekten Format Register "Funktionen" - <i>Ausrichtung</i>: Wählen Sie die korrekte Seitenausrichtung - <i>Beidseitiger Druck</i>: Nicht markiert	• Die besten Ergebnisse erzielen Sie mit Transparentfolien, die speziell für den Druck mit Tintenstrahldruckern entwickelt wurden. • Da für Transparentfolien eine längere Trockenzeit als für Normalpapier erforderlich ist, werden die Folien automatisch im Drucker getrocknet, bevor sie ausgeworfen werden.



Drucken von Postern

Verwendete Medien	Vorgehensweise
	1. Legen Sie Papier in das Papierzuführfach ein. 2. Schieben Sie die Papierführung gegen die Blätter. 3. Wählen Sie die richtigen Druckereinstellungen für die Art und das Format des Posters. 4. Drucken Sie das Poster.
Erforderliche Druckereinstellungen	Praktische Tips
Register "Einrichtung" - <i>Papierart</i>: Normales Papier - <i>Druckqualität</i>: Normal - <i>Papierformat</i>: Wählen Sie das korrekte Format Register "Funktionen" - <i>Ausrichtung</i>: Wählen Sie die korrekte Seitenausrichtung - <i>Beidseitiger Druck</i>: Nicht markiert - <i>Posterdruck</i>: Markieren Sie dieses Kästchen, und wählen Sie dann 2x2, 3x3 oder 4x4, um die Postergröße festzulegen.	• Schneiden Sie nach dem Drucken die Ränder der einzelnen Blätter ab, und kleben Sie die Blätter zusammen.

Deutsch

Die Toolbox

Mit Hilfe der **Toolbox** können Sie den Drucker reinigen und warten, nach Informationen suchen und eine Testseite drucken.

1. Klicken Sie auf **Start**, ziehen Sie den Cursor auf **Programme**, und klicken Sie auf **Toolbox**.

In der geöffneten Toolbox wird zuerst das Register **Wartung** angezeigt.

Deutsch



2. Klicken Sie auf das Symbol für die Wartungsaufgabe, die Sie ausführen möchten, und befolgen Sie die eingeblendeten Anweisungen:
 - **Benutzerhandbuch öffnen**
 - **Tintenpatronen reinigen**
 - **Testseite drucken**
3. Klicken Sie zum Schließen der Toolbox auf das "X" in der oberen rechten Ecke.

Druckersoftware

Die Druckersoftware (auch als Druckertreiber bezeichnet) ermöglicht die Kommunikation zwischen dem Drucker und dem Computer. Sie können die Druckersoftware auf unterschiedliche Weise erhalten:

Ersteinrichtung?	• Verwenden Sie die Software auf der CD-ROM, die Sie zusammen mit dem Drucker erhalten haben. • Laden Sie die Druckersoftware von der Website der Panafax herunter. • Erstellen Sie Disketten auf einem Computer mit CD-ROM-Laufwerk. Beginnen Sie zum Erstellen der Disketten mit der Installation der Druckersoftware. Wählen Sie in der zuerst eingeblendeten Bildschirmansicht die Option Von der Druckersoftware Disketten erstellen, und befolgen Sie die eingeblendeten Anweisungen.
Softwareupdates erforderlich?	• Laden Sie die Druckersoftware von der Website der Panafax herunter. http://www.panasonic.co.jp/mgcs/download/uf-e1

Deutsch

Deinstallieren der Druckersoftware

Wenn Sie den Druckertreiber für den UF-E1 Drucker aus irgendeinem Grund deinstallieren müssen, sollten Sie **einen** der für Ihr Betriebssystem aufgeführten Schritte ausführen. Wenn während der Installation ein Problem auftreten sollte, ist es am sichersten, das Deinstallationsprogramm von der CD-ROM aus auszuführen. Verwenden Sie in diesem Fall nicht das Deinstallationsprogramm, das auf die Festplatte kopiert wurde.

Verwenden Sie eine der folgenden Methoden für Windows 95, 98, NT 4.0, 2000 und Me:

- Klicken Sie auf Start, wählen Sie Einstellungen, klicken Sie auf Systemsteuerung und dann auf Software. Wählen Sie UF-E1 (nur entfernen).
- ODER –
- Legen Sie die CD in den Computer ein, und doppelklicken Sie auf die Datei uninstall_pnc.bat.

Fehlerbehebung

Wenn Sie nicht drucken können oder wenn das Gerät nicht druckt, folgendes überprüfen:

- Das Panafax-Gerät ist angeschlossen und der Netzschalter steht auf "On".
- Das Centronics-Kabel (Parallelschnittstellenkabel) ist korrekt angeschlossen.
- Das Centronics-Kabel ist nicht länger als 1,8 m.
- Das vorgesehene Papier ist im Panafax-Gerät eingelegt.
- Das Panafax-Gerät zeigt keine Fehlermeldung an. Wird eine Fehlermeldung angezeigt, sehen Sie bitte im Kapitel "Fehlerbehebung" der mit dem Gerät mitgelieferten Bedienungsanleitung des UF-E1 nach.

Panasonic

**Pilote d'imprimante du UF-E1
pour Windows® 95, 98, NT, 2000 et Me**

Guide de démarrage rapide

Français

Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement les instructions et conserver ce manuel pour s'y reporter ultérieurement.

Les droits d'auteur de ce manuel et de son logiciel associé, désigné le logiciel d'imprimante (le "Logiciel") sont protégés par les conventions internationales sur les droits d'auteur. L'utilisation de ce logiciel au-delà des termes et conditions spécifiées par le fabricant constitue une infraction qui sera sanctionnée par une amende ou un emprisonnement.

L'acquéreur initial peut utiliser une copie du logiciel sur un seul ordinateur détenu ou utilisé par l'acquéreur initial.

Les utilisations suivantes ne sont pas autorisées:

1. Le téléchargement du logiciel d'un service informatique ou d'un serveur ou l'utilisation dans un multi-site.
2. L'utilisation du logiciel dans une société de service informatique, réseau, centre de temps partagé, télévision câblée interactive ou un centre à CPU multiples.
3. L'utilisation d'un deuxième appareil ou de plusieurs ordinateurs.
4. De modifier le logiciel.
5. Le droit de concéder des sous-licences, d'autres droits aux tiers ou de louer.
6. La réalisation de copies intégrale ou partielle de ce manuel.
7. Toute autre utilisation non spécifiée ci-dessus, qui pourrait nécessiter une licence pour l'utilisation des droits d'auteur du logiciel.

La responsabilité de Panasonic se limite au remplacement de tout produit défectueux par un autre produit. L'acquéreur initial assume sa responsabilité intégrale dans le choix du logiciel et son utilisation/non-utilisation et ainsi que des conséquences qui en découlent. PANASONIC EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, DE QUELQUE FORME QUE CE SOIT, Y COMPRIS SANS QUE CETTE ENUMERATION SOIT LIMITATIVE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DU CARACTERE ADEQUAT POUR LA COMMERCIALISATION OU UN USAGE PARTICULIER, SE RAPPORTANT AU LOGICIEL. EN AUCUN CAS PANASONIC OU SES FOURNISSEURS NE POURRONT ETRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE SPECIAL, SECONDAIRE OU ACCESSOIRE OU D'AUTRES DOMMAGES (SANS LIMITATION, Y COMPRIS LES DOMMAGES ENTRAINES PAR LA PERTE DE BENEFICES, L'INTERRUPTION DES ACTIVITES, LA PERTE D'INFORMATIONS OU AUTRES) RESULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISATION DE CE LOGICIEL, ET CE MEME SI LA SOCIETE A ETE INFORMEE DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES.

Les droits d'auteur de ce manuel et le logiciel sont la propriété de Matsushita Graphic Communication Systems, Inc. ("MGCS"). © MGCS2001

Les marques commerciales et marques déposées suivantes sont utilisées tout au long de ce manuel:

Microsoft, MS-DOS et Microsoft Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux USA.

Centronics est une marque déposée de Centronics Data Computer Corporation.

True Type est une marque déposée de Apple Computer, Inc.

Toutes les autres marques déposées désignées dans ce manuel sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Introduction

Bienvenue au logiciel d'imprimante UF-EI pour Microsoft® Windows® 95, 98, NT, 2000 et Me.

Ce logiciel permet de contrôler l'appareil à partir d'autres applications Windows. Des documents et graphiques créés dans des applications sous Windows peuvent être imprimés sur votre télécopieur Panafax.

Aide

Le logiciel d'imprimante fournit des fichiers d'aide détaillés, permettant d'accéder à tout moment en appuyant sur le bouton **Help** qui peut apparaître à l'écran.

Installation du logiciel d'imprimante

Exigences du système

Pour utiliser le logiciel d'imprimante sous Windows, votre système doit satisfaire les exigences minimales suivantes:

- IBM PC/AT ou 100 % compatible
- [Pour Windows 95, 98]
Processeur 486. 33 MHz (ou plus rapide)
Au moins 8 méga-octets (Mo) de mémoire vive (RAM), 10-20 méga-octets (Mo) d'espace disque disponible
- [Pour Windows NT, 2000 et Me]
Processeur 486. 66 MHz (ou plus rapide)
Au moins 16 méga-octets (Mo) de mémoire vive (RAM)
Au moins 10-20 méga-octets (Mo) d'espace disque disponible
- Un lecteur de CD-ROM
- Microsoft Windows 95 en mode amélioré (le mode amélioré permet d'accéder à la mémoire virtuelle)
- Une interface parallèle Centronics

Remarque: Le logiciel d'imprimante ne supporte pas l'environnement DOS.

Connecter le télécopieur

Le télécopieur doit être connecté au PC à l'aide d'un câble parallèle IEEE 1284 . pour les communications bidirectionnelles. Le télécopieur doit être connecté à un port parallèle de votre PC (ex. LPT1, LPT2 ou LPT3). Noter le port utilisé.

Installer le pilote d'imprimante

- Insérer le CD "Printer Driver".
 - Double-cliquer sur le fichier installer pnc.bat du CD-ROM.
Tous les fichiers nécessaires seront installés automatiquement.
- OU-
- Sélectionner **Start, Settings** et sélectionner **Printers**.
 - Double-cliquer sur l'icône **Add printer**.
 - Sélectionner **Next**.
 - Sélectionner **Have Disk...**
 - Sélectionner le lecteur de disque dans laquelle est insérée la disquette, ensuite sélectionner **OK**.
 - Sélectionner le pilote d'imprimante à installer, ensuite sélectionner **Next**.
 - Suivre les instructions à l'écran pour terminer l'installation.

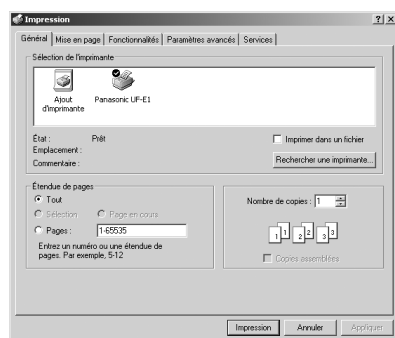
Français

Lancement de l'impression

Impression générale

1. Effectuez la mise en page et choisissez le texte, les images, les polices et les couleurs dans votre logiciel (tel que pour un traitement de texte ou un programme graphique).
2. Cliquez dans le menu **Fichier** sur l'option **Imprimer**.

La boîte de dialogue Imprimer de l'application s'ouvre.



Remarque : l'aspect de cette boîte varie énormément suivant le logiciel utilisé.

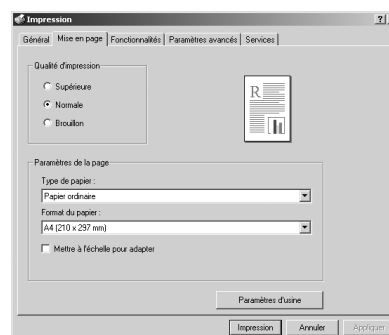
Si le logiciel ne possède pas d'option Imprimer dans le menu Fichier, reportez-vous au guide d'utilisation du logiciel pour obtenir des informations sur l'impression.

3. Apportez les changements nécessaires dans la boîte Imprimer. Les réglages d'impression vous conviennent-ils ?
 - Si OUI, cliquez sur **OK** pour lancer l'impression.
 - Si NON, continuez à l'étape 4 pour apporter plus de changements.

4. Dans la boîte Imprimer, cliquez sur **Propriétés**.

Si vous ne voyez pas les Propriétés, cliquez sur l'option **Configuration**, **Options** ou **Imprimante** suivant le cas.

L'onglet **Configuration** s'affiche à l'ouverture de la boîte de dialogue Réglages d'impression.



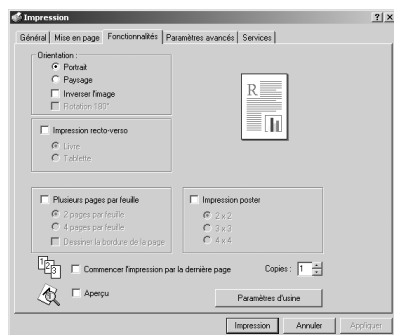
Remarque : la boîte Réglages d'impression peut varier de celle présentée ici.

Si une autre boîte s'ouvre à la place de la boîte Réglages d'impression, cliquez sur l'option **Propriétés**, **Configuration**, **Options** ou **Imprimante** suivant le cas.

5. Choisissez sous l'onglet **Configuration** les options suivantes :

- **Qualité d'impression**, **Type de papier** et **Format de papier**.
- Cochez la case **Mettre à l'échelle** pour faire rentrer l'imprimé dans la page.

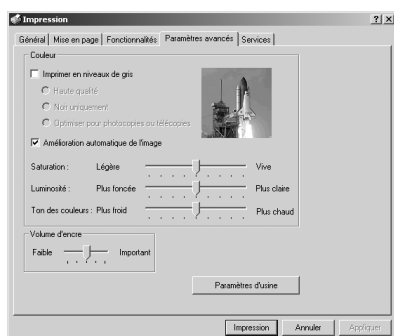
6. Cliquez sur l'onglet **Fonctionnalités** pour afficher plus de réglages d'impression.



7. Choisissez sous l'onglet **Fonctionnalités** les options suivantes :

- Choisissez l'orientation du papier— **Portrait**, **Paysage** ou **Inverser l'image**.
- Cochez, au besoin, **Impression recto-verso**, **Plusieurs pages par feuille** et **Impression poster**.
- Cochez la case **Commencer l'impression par la dernière page** pour inverser l'ordre d'impression.
- Cochez la case **Aperçu** pour afficher à l'écran un aperçu de la mise en page.
- Choisissez le nombre de **Copies**.

8. Cliquez sur l'onglet **Paramètres avancés** pour afficher plus de réglages d'impression.



9. Choisissez sous l'onglet **Paramètres avancés** parmi les options suivantes :

- Cochez la case **Imprimer en niveaux de gris** pour imprimer en noir et blanc.
- Cochez l'option **Opt. pour photocopies ou télécopies** pour améliorer la netteté des images photocopiées ou télécopiées.
- Utilisez les glissières pour changer la **Saturation**, **Luminosité** et le **Ton des couleurs** des impressions couleur.
- Utilisez les glissières pour modifier le **Volume d'encre** déposée sur la feuille.

10. Cliquez sur **OK** dans la boîte de dialogue Réglages d'impression pour enregistrer vos réglages. Cliquez ensuite sur **OK** dans la boîte de dialogue Imprimer pour lancer l'impression.

Si une autre boîte s'ouvre, cliquez alors sur le bouton **OK** ou **Imprimer** selon le cas.

L'impression ne commence pas immédiatement car l'imprimante est en train de recevoir les informations de l'ordinateur.

Lors de l'impression

L'impression s'effectue à des vitesses différentes suivant la complexité du travail et la qualité d'impression que vous avez choisies, ainsi que le nombre de cartouches d'encre installées dans l'imprimante. L'impression est plus longue lorsqu'un document comporte de nombreux graphiques et couleurs.

En cas de problème

Même en faisant de votre mieux, vous pouvez rencontrer un problème pendant l'impression. Il se peut qu'une feuille de papier se coince dans l'imprimante ou que rien ne se passe. Se référer à la section "Dépistage des pannes" du Guide d'utilisation du UF-E1 livré avec l'appareil pour les actions correctives.



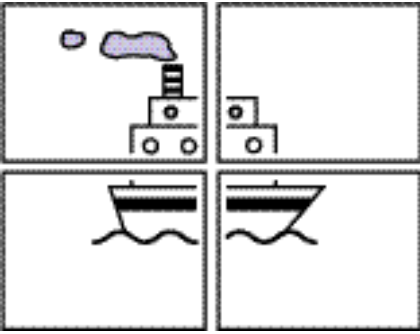
Impression de transparents

Français

Pour imprimer...	Directives...
Transparents 	1. Retirez toutes les feuilles de papier du compartiment à papier. 2. Placez jusqu'à 10 transparents dans le compartiment à papier avec le côté rugueux orienté vers le bas et la bande adhésive vers l'avant de l'imprimante. 3. Faites glisser le guide-papier jusqu'à ce qu'il repose bien contre les bords des transparents. 4. Imprimez les transparents.
Réglages d'impression à choisir	Directives à se souvenir
Onglet Configuration - <i>Type de papier</i> : choisissez le type de film transparent approprié - <i>Qualité d'impression</i> : Normale Remarque : pour obtenir la meilleure qualité possible sur transparents, insérez la cartouche d'encre noire dans le support droit du chariot. - <i>Format de papier</i> : choisissez le format de film transparent approprié Onglet Fonctionnalités - <i>Orientation</i> : choisissez l'orientation correcte - <i>Impression recto-verso</i> : non sélectionné	• Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, utilisez les films transparents qui ont été spécialement conçus pour les imprimantes à jet d'encre. • L'imprimante effectue donc le séchage automatiquement avant de les déposer.



Impression d'affiches

Pour imprimer...	Directives...
	1. Chargez le papier dans le compartiment à papier. 2. Faites glisser le guide-papier jusqu'à ce qu'il repose bien contre les feuilles. 3. Choisissez les paramètres d'impression correspondant au type et au format de votre affiche. 4. Imprimez votre affiche.
Réglages d'impression à choisir	Directives à se souvenir
Onglet Configuration - <i>Type de papier</i> : Papier ordinaire - <i>Qualité d'impression</i> : Normale - <i>Format de papier</i> : choisissez le format approprié Onglet Fonctionnalités - <i>Orientation</i> : choisissez l'orientation correcte - <i>Impression recto-verso</i> : non sélectionné - <i>Impression d'affiche</i> : cochez cette case et choisissez le format 2 x 2, 3 x 3 ou 4 x 4	• Après l'impression, coupez les bords de chaque feuille et attachez les feuilles ensemble à l'aide d'une bande adhésive.

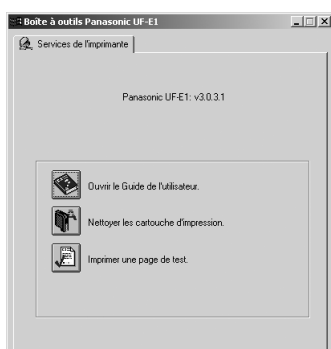
Français

Boîte à outils

Utilisez la **boîte à outils** pour nettoyer et réparer l'imprimante, trouver des informations ou imprimer une page de test.

1. Cliquez sur le bouton **Démarrer**, pointez sur Programmes, puis cliquez sur **Boîte à outils**.

La boîte à outils s'ouvre en affichant l'onglet **Services de l'imprimante**.



Français

2. Cliquez sur l'icône du service voulu puis suivez les instructions affichées à l'écran :
 - **Ouvrir le Guide d'utilisation.**
 - **Nettoyer la cartouche d'impression.**
 - **Imprimer une page de test.**
3. Pour quitter, cliquez sur le « x » situé au coin supérieur droit de la Boîte à outils.

Logiciel d'impression

Le logiciel d'impression (aussi appelé pilote d'impression) est l'élément qui permet à l'imprimante d'échanger des informations avec votre ordinateur. Vous pouvez obtenir le logiciel d'impression de plusieurs manières :

Configuration initiale ?	• Utilisez le logiciel se trouvant sur le CD-ROM livré avec l'imprimante. • Téléchargez le logiciel d'impression depuis le site Internet du Panafax. • Créez des disquettes à partir d'un ordinateur doté d'un lecteur de cédérom. Pour créer les disquettes, lancez l'installation du logiciel d'impression. Lorsque l'écran de bienvenue s'affiche, sélectionnez Copier le logiciel d'impression sur disquettes et suivez les instructions affichées à l'écran.
Avez-vous besoin de mises à jour de logiciels ?	• Téléchargez le logiciel d'impression depuis le site Internet du Panafax. http://www.panasonic.co.jp/mgcs/download/uf-e1

Français

Désinstaller le logiciel d'imprimante

S'il est nécessaire de désinstaller le logiciel d'imprimante pour l'imprimante du UF-E1 ou pour toute autre raison, exécuter **une** des étapes énumérées pour le système d'exploitation. En cas d'anomalie pendant l'installation, il est plus sûr de lancer l'utilitaire de désinstallation directement à partir du CD que du programme de désinstallation placé dans le lecteur de disque.

Pour Windows 95, 98, NT 4.0, 2000 et Me, procéder comme suit:

- Au menu **Start**, cliquer sur **Settings**, cliquer sur **Control Panel**, et ensuite cliquer sur **Add/Remove Programs**. Sélectionner **UF-E1 (Remove uniquement)**.

-OU-

- Insérer le CD dans l'ordinateur et double-cliquer sur désinstaller le fichier pnc.bat.

Dépistage des pannes

En cas d'impossibilité d'imprimer ou si l'appareil n'imprime pas, vérifier si:

- Le télécopieur Panafax est connecté et mis sous tension.
- Le câble Centronics (câble d'interface parallèle) est connecté correctement.
- Le câble Centronics a une longueur inférieure à 6 pieds.
- Le papier spécifié est mis en place dans le télécopieur Panafax.
- Aucun message d'erreur n'est affiché sur le télécopieur Panafax. Si un message d'erreur est affiché, se référer à la section "Dépistage des pannes " dans le Guide d'utilisation du UF-E1 fourni avec l'appareil.

Panasonic

**Printer Driver UF-E1
per Windows® 95, 98, NT, 2000 and Me**

Guida di avviamento rapido

Italiano

Prima di usare questo prodotto, leggete attentamente le istruzioni e conservate questo manuale per usi futuri.

Il copyright di questo manuale e del suo software denominato Printer Driver (il "Software") è protetto dalle convenzioni internazionali di copyright. L'utilizzo del software del computer in maniera contraria rispetto ai termini e alle condizioni specificate dal fabbricante costituisce un reato penale punito a norma di legge con una multa o con la detenzione in carcere. L'acquirente originale può usare una copia del software su un unico computer in suo possesso.

I seguenti tipi di utilizzo sono vietati:

1. Il download del software da un servizio di computer o da un sito di bolletini oppure da un sistema di siti multipli.
2. L'utilizzo del software in un'azienda di servizi per computer, una rete, un sistema di condivisione del tempo, un'emittente televisiva interattiva via cavo o un sistema di CPU multiple.
3. L'utilizzo su un secondo apparecchio oppure su successivi apparecchi.
4. L'esecuzione di modifiche del software.
5. Il diritto di concedere delle licenze secondarie, locazioni o altri diritti a terzi.
6. La copiatura di tutto il manuale o da una parte dello stesso.
7. Qualsiasi altro utilizzo non menzionato qui sopra, ma che richiede l'utilizzo del copyright del software.

La responsabilità della Panasonic sarà limitata alla sostituzione del prodotto guasto con un prodotto equivalente. L'acquirente originale si deve assumere la piena responsabilità per la selezione del software ed il suo funzionamento o mancato funzionamento e dei risultati ottenuti. LA PANASONIC NON EMETTE NESSUNA GARANZIA, NE' ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSO MA NON LIMITATO ALLA GARANZIA DI MERCANTABILITA' E ATTITUDINE PER UNO SCOPO PARTICOLARE DEL SOFTWARE. IN NESSUN OCCASIONE, LA PANASONIC O I SUOI FORNITORI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI PER DANNI SPECIALI, INCIDENTALI, CONSEGUENZIALI O ALTRI DANNI (COMPRESI, SENZA LIMITAZIONI, I DANNI CHE RECANO UNA PERDITA DEI GUADAGNI DELLA COMPAGNIA, L'INTERRUZIONE DELL'ATTIVITA' DELLA COMPAGNIA, LA PERDITA DI INFORMAZIONI AZIENDALI O ALTRE PERDITE PECUNIARIE) DOVUTI ALL'UTILIZZO O ALL'INCAPACITA' DI USARE IL SOFTWARE, ANCHE SE LA POSSIBILITA' DI TALI DANNI E' STATA ANNUNCIATA

Il diritto di copyright di questo manuale e del software appartiene alla Matsushita Graphic Communication Systems, Inc. ("MGCS"). © MGCS2001

I seguenti marchi e marchi depositati sono usati in questo manuale:

Microsoft, MS-DOS e Microsoft Windows sono marchi depositati della Microsoft Corporation negli USA.

Centronics è un marchio depositato della Centronics Data Computer Corporation.

True Type è un marchio depositato della Apple Computer, Inc.

Tutti gli altri marchi menzionati in questo manuale sono rispettivamente di proprietà di ciascun proprietario.

Introduzione

Complimenti per aver acquistato il Printer Driver UF-E1 per Microsoft® Windows® 95, 98, NT, 2000 e Me.

Consente di manovrare l'apparecchio a distanza da altre applicazioni Windows. I documenti ed i grafici creati usando le applicazioni che si basano su Windows possono essere stampati sul vostro fax Panafax.

Aiuto

Il Printer Driver include dei file di aiuto dettagliati ai quali potete accedere in qualunque momento premendo il tasto **Aiuto** che appare sullo schermo.

Installazione del Printer Driver

Requisiti del sistema

Per usare il Printer Driver per Windows, è essenziale che il vostro sistema soddisfi i seguenti requisiti minimi:

- IBM PC/AT o 100% compatibile
- [Se usate Windows 95, 98]
Processore 486. 33MHz (o più rapido)
Almeno 8 mbyte (B) della memoria ad accesso casuale (RAM), 10-20 mbyte (MB) liberi sul disco fisso
- [Se usate Windows NT, 2000 e Me]
Processore 486. 66MHz (o più rapido)
Almeno 16 mbytes (MB) liberi nella memoria ad accesso casuale (RAM)
Almeno 10-20 mbytes (MB) liberi sul disco fisso
- Un drive per CD-ROM
- Microsoft Windows 95 avviato nel modo Enhanced (il modo Enhanced dà accesso alla capacità della memoria virtuale)
- Interfaccia parallela Centronics

Nota: Il Printer Driver non è compatibile con l'ambiente DOS.

Collegamento del fax

Il vostro fax va collegato al PC tramite un cavo parallelo IEEE 1284 per le comunicazioni bidirezionali. Collegate il fax alla porta parallela del PC (ad esempio LPT1, LPT2 o LPT3). Prendete nota della porta usata.

Installazione del Printer Driver

- Inserite il CD "Printer Driver".
- Cliccate due volte sul file pnc.bat sul CD-ROM. I file necessari saranno installati automaticamente.

-OPPURE-

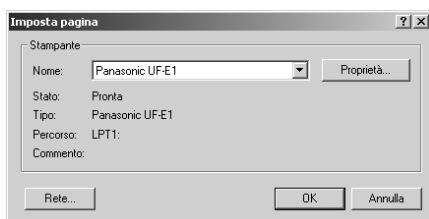
- Selezionate **Avvio, Impostazioni**, poi selezionate **Stampanti**.
- Cliccate due volte sull'icona **Aggiungi Stampante**.
- Selezionate **Successivo**.
- Selezionate **Disco...**
- Selezionate il drive del disco in cui è stato inserito il dischetto, poi selezionate **OK**.
- Selezionate il driver per la stampante da installare, poi selezionate **Successivo**.
- Seguite le istruzioni sullo schermo per completare l'installazione.

Italiano

Come stampare

Principi per la stampa

1. Impostare l'aspetto della pagina e scegliere il testo, le immagini, i font e i colori utilizzando un programma software di propria scelta (ad esempio un programma di elaborazione testi o un programma di disegno).
2. Nel menu **File** del programma software, fare clic su **Stampa**.
Viene visualizzata la finestra Stampa del programma.



Nota: L'aspetto della finestra Stampa varia secondo il programma software in uso.

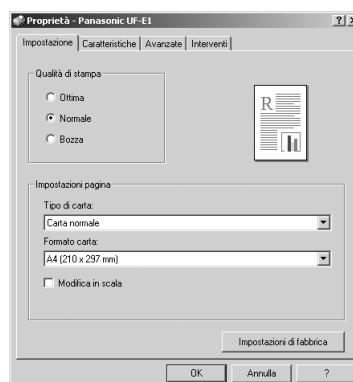
Se il programma software non dispone di un menu File o di un'opzione di stampa, consultare il manuale dell'utente del programma per istruzioni riguardanti la stampa.

3. Eseguire le modifiche necessarie nella finestra Stampa. Tutte le impostazioni di stampa rispondono alle proprie esigenze di lavoro?
 - In caso affermativo, fare clic su **OK** per avviare la stampa.
 - In caso negativo, continuare con la fase 4 per cambiare altre impostazioni di stampa.

4. Nella finestra Stampa, fare clic su **Proprietà**.

Se l'opzione **Proprietà** non è visualizzata, fare clic su **Installazione**, **Opzioni** oppure su **Stampante**, a seconda di quale opzione è disponibile.

Quando la finestra delle impostazioni di stampa si apre, la scheda Impostazione appare selezionata.



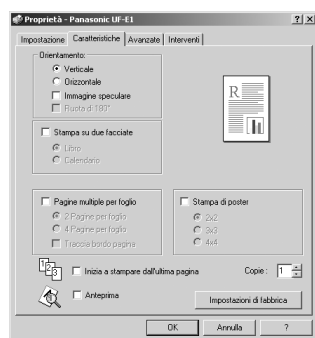
Nota: La finestra delle impostazioni di stampa visualizzata potrebbe essere diversa da quella illustrata in questo manuale.

Se lo schermo presenta una finestra diversa da quella delle impostazioni di stampa, fare clic su **Proprietà**, **Installazione**, **Opzioni** oppure **Stampante**, a seconda di quale opzione è disponibile.

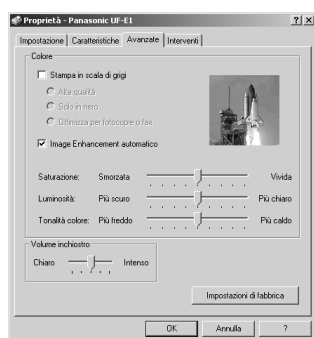
5. Eseguire le selezioni nella scheda **Impostazione**:

- Scegliere le opzioni per **Qualità di stampa**, **Tipo di carta** e **Formato di carta**.
- Selezionare **Modifica in scala** per adattare il documento finale alla pagina.

6. Fare clic sulla scheda **Caratteristiche** per visualizzare altre impostazioni di stampa.



7. Eseguire le selezioni nella scheda **Caratteristiche**:
- Scegliere l'orientamento della pagina: **Verticale**, **Orizzontale** oppure **Immagine speculare**.
 - Selezionare **Stampa su due facciate**, **Pagine multiple per foglio** e **Stampa di poster**, secondo il caso.
 - Selezionare **Inizia a stampare dall'ultima pagina** per invertire la sequenza di stampa.
 - Selezionare **Anteprima** per visualizzare sullo schermo una riproduzione del documento stampato.
 - Impostare il numero di **Copie**.
8. Fare clic sulla scheda **Avanzate** per visualizzare altre impostazioni.



9. Eseguire le selezioni nella scheda **Avanzate**:

- Selezionare **Stampa in scala di grigi** per stampare in bianco e nero.
- Selezionare **Ottimizza per fotocopie o fax** per rendere più nitide le immagini fotocopiate o trasmesse via fax.
- Usare i dispositivi di scorrimento per modificare **Saturazione**, **Luminosità** e **Tonalità colore** nelle stampe a colori.
- Usare il dispositivo di scorrimento per **Volume inchiostro** per cambiare la quantità d'inchiostro utilizzata.

10. Fare clic su **OK** nella finestra delle impostazioni di stampa per memorizzare le impostazioni. Fare clic su **OK** nella finestra di dialogo Stampa per iniziare la stampa.

Se lo schermo presenta una finestra diversa da quella di stampa HP, fare clic su **OK** oppure **Stampa**, a seconda di quale opzione è disponibile.

Occorre attendere alcuni istanti prima che la stampa venga avviata, il tempo necessario alla stampante per ricevere le informazioni dal computer.

Durante la stampa

La stampante stampa a velocità diverse a seconda della complessità del lavoro, della qualità di stampa selezionata e del numero di cartucce inchiostro presenti nella stampante. Se nel documento sono presenti molti grafici e colori, la stampa richiede più tempo.

In caso di problemi

È possibile che, nonostante le precauzioni adottate, si verifichi un problema durante la stampa. Un foglio di carta potrebbe rimanere inceppato o la stampante non rispondere. Fate riferimento alla sezione "Localizzazione dei guasti" della Guida per l'Utente UF-E1 in dotazione con l'apparecchio.

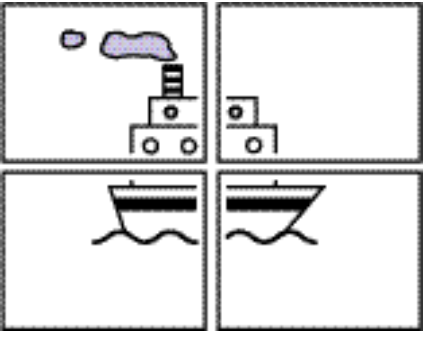


Stampa di trasparenze

Per stampare...	Seguire la procedura descritta...
Trasparenze 	1. Rimuovere la carta dal vassoio della cart. 2. Inserire fino a 10 fogli di trasparenze nel vassoio della cart., con il lato ruvido rivolto verso il basso e la striscia adesiva in avanti verso la stampante. 3. Fare scorrere la guida della carta fino a farla appoggiare contro i bordi delle trasparenze. 4. Stampare la trasparenza.
Finestra delle impostazioni di stampa	Suggerimenti da ricordare
Scheda Impostazione - <i>Tipo di carta:</i> Scegliere il tipo di pellicola per trasparenze adatto - <i>Qualità di stampa:</i> Normale Nota: Per ottenere la qualità di stampa Migliore per le trasparenze, inserire una cartuccia di inchiostro in nero opzionale nella sezione destra del supporto. - <i>Formato carta:</i> Scegliere il formato di pellicola per trasparenze adatto Scheda Caratteristiche - <i>Orientamento:</i> Scegliere l'orientamento adatto - <i>Stampa su due facciate:</i> non selezionata	• Per ottenere i migliori risultati, scegliere le pellicole per trasparenze, appositamente create per l'uso con le stampanti a getto d'inchiostro. • Poiché le trasparenze richiedono un tempo di asciugatura superiore rispetto alla carta normale, la stampante attende automaticamente che le trasparenze si asciughino prima di emetterle.



Stampa di poster

Per stampare...	Seguire la procedura descritta...
	1. Caricare la carta nel vassoio della carta. 2. Far scorrere la guida della carta fino a farla appoggiare contro i bordi della carta. 3. Scegliere le impostazioni di stampa in modo che corrispondano al tipo e al formato del poster. 4. Stampare il poster.
Finestra delle impostazioni di stampa	Suggerimenti da ricordare
Scheda Impostazione - <i>Tipo di carta:</i> Carta normale - <i>Qualità di stampa:</i> Normale - <i>Formato carta:</i> Scegliere il formato adatto Scheda Caratteristiche - <i>Orientamento:</i> Scegliere l'orientamento adatto - <i>Stampa su due facciate:</i> non selezionata - <i>Stampa di poster:</i> Selezionare questa opzione e scegliere il formato 2x2, 3x3 o 4x4	• Dopo la stampa, rifilare i bordi di ciascun foglio e unire insieme i fogli con nastro adesivo.

Italiano

Casella degli strumenti

Usare la **Casella degli strumenti** per la pulizia e la manutenzione della stampante, per reperire informazioni e per stampare una pagina di prova.

1. Fare clic sul pulsante **Avvio**, scegliere Programmi, e fare clic su **Casella degli strumenti**.

La Casella degli strumenti viene presentata con la scheda **Interventi stampante** selezionata.



2. Fare clic sull'icona per l'intervento desiderato e poi seguire le istruzioni sullo schermo:

- **Aprire la Guida in linea**
- **Pulire la cartuccia di stampa**
- **Stampare una pagina di prova**

3. Per uscire, fare clic sulla "X" nell'angolo superiore destro della Casella degli strumenti.

Software della stampante

Il software della stampante, detto anche driver per la stampante, consente la comunicazione tra la stampante e il computer. Il software della stampante può essere ottenuto in diversi modi:

Prima installazione	• Usare il software sul CD-ROM allegato alla stampante. • Scaricare il software della stampante dal sito Web Panafax in linea. • Creare dischetti usando un computer con un lettore di CD-ROM. Per creare i dischetti, avviare l'installazione del software della stampante. Quando appare lo schermo iniziale, selezionare Copiare il software della stampante su dischetti e seguire le istruzioni su schermo.
Aggiornamento del software	• Scaricare il software della stampante dal sito Web Panafax in linea. http://www.panasonic.co.jp/mgcs/download/uf-e1

Disinstallazione del software per la stampante

Se dovete disinstallare il driver per la stampante della vostra stampante UF-E1 per qualche motivo, effettuate **uno** dei passi sottoelencati per il vostro sistema operativo. Se succede qualcosa di inattesa durante l'installazione, è bene avviare l'utilità di disinstallazione direttamente dal CD piuttosto che dal programma di disinstallazione memorizzato sul vostro disco fisso.

Per Windows 95, 98, NT 4.0, 2000 e Me, procedete come segue:

- Nel menù **Avvio**, cliccate su **Impostazioni**, cliccate su **Pannello di controllo** e poi cliccate su **Aggiungi/Rimuovi Programmi**. Selezionate **UF-E1 (Rimuovi soltanto)**.

-OPPURE-

- Inserite il CD nel computer e cliccate due volte sul file pnc.bat.

Localizzazione dei guasti

Quando non è possibile effettuare la stampa o quando l'apparecchio non stampa, controllate i seguenti punti:

- L'apparecchio Panafax è collegato e l'interruttore di accensione è acceso su "On".
- Il cavo Centronics (cavo di interfaccia parallela) è collegato correttamente.
- La lunghezza del cavo Centronics non supera i 6 piedi.
- La carta specificata è stata installata nell'apparecchio Panafax.
- Non appare nessun messaggio di errore sull'apparecchio Panafax. Se dovesse apparire un messaggio di errore, fate riferimento alla sezione "Localizzazione dei guasti" della Guida per l'utente UF-E1 in dotazione con l'apparecchio.

Panasonic

**Controlador de impresora UF-E1
para Windows® 95, 98, NT, 2000 y Me**

Guía de inicio rápido

Antes de poner en funcionamiento este producto, le rogamos que lea atentamente las instrucciones y guarde este manual para futuros usos.

Español

Los derechos de autor de este manual y de su software asociado denominado Controlador de Impresora (el "Software") están protegidos por convenciones de derechos de autor internacionales. Es un delito criminal castigado con multa o prisión el uso de software informático fuera de los términos y condiciones especificados por el fabricante.

El comprador original puede utilizar una copia del Software en un solo ordenador, de su propiedad, o utilizado por el comprador original.

No están permitidos los siguientes usos:

1. Descarga del Software desde un servicio informático o tablón de boletines o uso en instalaciones de sitios múltiples.
2. Uso del software en una instalación de negocio, red, de tiempo compartido, televisión por cable interactiva o múltiples CPU de servicios informáticos.
3. Uso en un segundo o subsiguiente aparato.
4. Realizar alteraciones del Software.
5. El derecho de otorgar sub-licencias, alquiler en leasing u otros derechos a otros.
6. Realizar copias de todo o parte de este manual.
7. Cualquier otro uso no mencionado anteriormente que requiera licencia para usar el derecho de autor en el Software.

La responsabilidad de Panasonic se limitará al reemplazo de cualquier producto con fallos por un producto alternativo. El comprador original asume toda la responsabilidad por la selección del Software y de su funcionamiento/no funcionamiento y los resultados obtenidos por él. PANASONIC NO ESTABLECE NINGUNA GARANTÍA, SEA EXPRESA, SEA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AUNQUE NO LIMITADO A GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANCÍA Y BUEN ESTADO PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, CON RESPECTO AL SOFTWARE. EN NINGÚN CASO PANASONIC NI SUS DISTRIBUIDORES SERÁN RESPONSABLES DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL E INDIRECTO U OTROS DAÑOS DE CUALQUIER TIPO (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, DAÑOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS DE NEGOCIO, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN DE NEGOCIO, U OTRA PÉRDIDA PECUNIARIA) DERIVADA DEL USO O INCAPACIDAD DE PARA USAR EL SOFTWARE, INCLUSO SI SE HA AVISADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Los derechos de autor de este manual y del Software son propiedad de Matsushita Graphic Communication Systems, Inc. ("MGCS"). © MGCS2001

Las marcas y marcas registradas siguientes se han utilizado en este manual:

Microsoft, MS-DOS y Microsoft Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en los EE.UU.

Centronics es una marca registrada de Centronics Data Computer Corporation.

True Type es una marca registrada de Apple Computer, Inc.

Todas las demás marcas identificadas en la presente son propiedad de los respectivos propietarios.

Introducción

Bienvenido al Controlador de Impresora UF-E1 para Microsoft® Windows® 95, 98, NT, 2000 y Me.

Permite que el aparato sea controlado desde dentro de otras aplicaciones de Windows. Los documentos y gráficos que usan aplicaciones basadas en Windows pueden imprimirse en su Panafax Facsímile.

Obtención de ayuda

El Controlador de Impresora incluye archivos de ayuda detallada a los que se pueden acceder en cualquier momento pulsando el botón **Ayuda** que puede aparecer en la pantalla.

Instalación de Controlador de Impresora

Requisitos de sistema

Para usar el Controlador de Impresora para Windows, el sistema debe cumplir con los siguientes requisitos mínimos:

- IBM PC/AT o 100% compatible
- [En uso de Windows 95, 98]
Procesador 486. 33MHz (o más rápido)
Al menos 8 megabytes (MB) de memoria de acceso aleatorio (RAM), 10-20 megabytes (MB) de espacio libre en disco
- [En uso de Windows NT, 2000 y Me]
procesador 486. 66MHz (o más rápido)
Al menos 16 megabytes (MB) de memoria de acceso aleatorio (RAM)
Al menos 10-20 megabytes (MB) de espacio libre en disco
- Una unidad de CD-ROM
- Microsoft Windows 95 funcionando en Modo Mejorado (este modo provee acceso a la capacidad de memoria virtual)
- Una interfaz de paralelo Centronics

Nota: El Controlador de Impresora no soporta el

entorno DOS.

Conexión del aparato de fax

Su aparato de fax debe conectarse a su PC con un cable paralelo IEEE 1284 capaz de comunicaciones bidireccionales. Debe conectar el aparato de fax a un puerto paralelo del PC (v.gr. LPT1, LPT2 o LPT3). Tome nota del puerto utilizado.

Instalación del Controlador de Impresora

- Inserte el CD "Controlador de Impresora".
- Haga doble clic en el archivo de instalación pnc.bat del CD-ROM. Todos los archivos necesarios se instalarán automáticamente.

-O-

- Seleccione **Inicio, Configuración** y seleccione **Impresoras**.
- Haga doble clic en el icono **Agregar Impresora**.
- Seleccione **Siguiente**.
- Seleccione **Unidad de Disco....**
- Seleccione la unidad de disco en la que haya insertado el disquete y luego seleccione **OK**.
- Seleccione el controlador de impresora que desea instalar y luego seleccione **Siguiente**.
- Siga las instrucciones de la pantalla para terminar la instalación.

Cómo imprimir

Nociones básicas para imprimir

1. Diseñe la página y elija el texto, las imágenes, las fuentes y los colores en el programa que esté utilizando (por ejemplo, un procesador de texto o programa de dibujo).
2. En el menú **Archivo** del programa que utilice, haga clic en **Imprimir**.
Se abrirá el cuadro de diálogo Imprimir de ese programa.



Nota: El aspecto del cuadro de diálogo Imprimir puede variar mucho de un programa a otro.

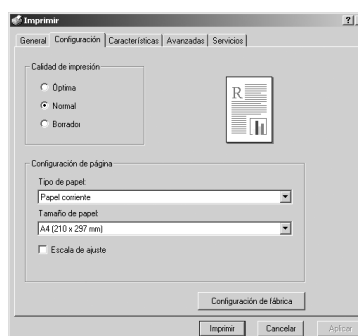
Si el programa no tiene un menú Archivo o la opción Imprimir, consulte el manual del programa para obtener instrucciones sobre el proceso de impresión.

3. Haga los cambios necesarios en el cuadro de diálogo Imprimir. ¿Están correctos ahora todos los ajustes de impresión?
 - Si es así, haga clic en **Aceptar** para comenzar a imprimir.
 - Si no es así, continúe con el paso 4 para modificar ajustes de impresión adicionales.

4. En el cuadro de diálogo Imprimir, haga clic en **Propiedades**.

Si no ve la opción Propiedades, haga clic en **Configurar**, **Opciones** o **Impresora**, según lo que esté disponible.

El cuadro de diálogo para ajustes de impresión se abrirá, con la ficha **Configuración** seleccionada.



Nota: Es posible que el cuadro de diálogo para ajustes de impresión que aparezca en su pantalla sea diferente de los que se muestran en este manual.

Si se abre un cuadro de diálogo que no sea el de ajustes de impresión de HP, haga clic en **Propiedades**, **Configurar**, **Opciones** o **Impresora**, según lo que esté disponible.

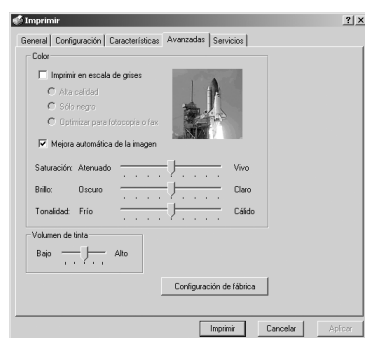
5. Seleccione los ajustes deseados en la ficha **Configuración**:

- Elija la **Calidad de impresión**, el **Tipo de papel** y el **Tamaño de papel**.
- Marque **Escala de ajuste** para hacer que los resultados impresos quepan en la página.

6. Haga clic en la ficha **Características** para obtener acceso a más ajustes de impresión.



7. Elija las opciones deseadas en la ficha **Características**:
- Elija la orientación del papel—**Vertical**, **Horizontal** o **Imagen reflejada**.
 - Marque **Impresión a doble cara**, **Múltiples páginas por hoja** e **Impresión de carteles**, según lo que desee hacer.
 - Marque **Iniciar impresión desde la última página?** si desea invertir el orden de impresión.
 - Marque **Presentación preliminar HP** para ver en pantalla una representación de la copia impresa.
 - Especifique la cantidad de **Copias**.
8. Haga clic en la ficha **Avanzadas** para obtener acceso a más ajustes.



9. Elija los ajustes deseados en la ficha **Avanzadas**:
- Marque **Imprimir en escala de grises** si desea imprimir en blanco y negro.
 - Marque **Optimizar para fotocopia o fax** para que las imágenes fotocopiadas o enviadas por fax sean más nítidas.
 - Utilice los controles deslizantes para ajustar la **Saturación**, el **Brillo** y el **Tono del color** de los materiales impresos en color.
 - Utilice el control deslizante **Volumen de tinta** para ajustar la cantidad de tinta depositada en la página.

10. Haga clic en **Aceptar** en el cuadro de diálogo para ajustes de impresión a fin de guardar los ajustes elegidos. Luego haga clic en **Aceptar** en el cuadro de diálogo Imprimir para comenzar a imprimir.

Si se abre un cuadro de diálogo que no sea el de Imprimir, haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir**, según lo que esté disponible.

Mientras la impresora obtiene información de la computadora, tarda unos minutos para iniciar la impresión.

Mientras imprime

La impresora imprime a velocidades diferentes según la complejidad de la tarea, la calidad de impresión elegida y la cantidad de cartuchos de tinta instalados en la impresora. Si el documento contiene muchos gráficos y colores, tardará más en imprimirse.

Si algo falla

A veces, a pesar de sus mejores esfuerzos, algo falla durante la impresión. Quizás una hoja de papel se atasca en la impresora o no se imprime nada. Remítase a la sección de "Solución de Problemas" de la Guía de Uso UF-E1, que viene con el aparato.

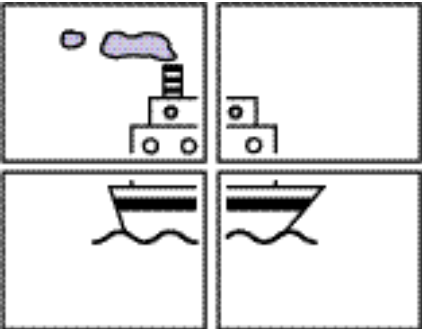


Impresión de transparencias

Si desea imprimir...	Haga lo siguiente...
Transparencias 	1. Retire todo el papel de la bandeja del papel. 2. Inserte hasta 10 hojas de transparencias en la bandeja del papel, con el lado áspero hacia abajo y la tira adhesiva orientada hacia la impresora. 3. Deslice el ajustador del papel firmemente contra los bordes de las transparencias. 4. Imprima la transparencia.
Ajustes de impresión que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
Ficha Configuración - <i>Tipo de papel:</i> Elija el tipo adecuado de transparencias - <i>Calidad de impresión:</i> Normal Nota: Para obtener la calidad de impresión Óptima en transparencias, inserte un cartucho de tinta negra opcional en la sección derecha del receptáculo. - <i>Tamaño de papel:</i> Elija el tamaño adecuado de transparencias Ajustador del ancho del papel - <i>Orientación:</i> Elija la orientación adecuada - <i>Impresión a doble cara:</i> Desactivada	• Para obtener óptimos resultados, utilice transparencias, diseñadas específicamente para uso con las impresoras de inyección de tinta. • Como las transparencias necesitan más tiempo para secarse que el papel corriente, la impresora las seca automáticamente antes de expulsarlas.



Impresión de carteles

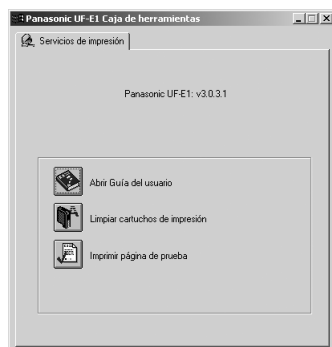
Si desea imprimir...	Haga lo siguiente...
	1. Coloque papel en la bandeja del papel. 2. Deslice el ajustador del papel firmemente contra las hojas. 3. Elija ajustes de impresión adecuados según el tipo y tamaño del cartel. 4. Imprima el cartel.
Ajustes de impresión que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
Ficha Configuración - <i>Tipo de papel:</i> Papel corriente - <i>Calidad de impresión:</i> Normal - <i>Tamaño de papel:</i> Elija el tamaño adecuado Ajustador del ancho del papel - <i>Orientación:</i> Elija la orientación adecuada - <i>Impresión a doble cara:</i> Desactivada - <i>Impresión de carteles:</i> Active esta casilla y elija 2x2, 3x3 ó 4x4	• Después de imprimir, recorte los bordes de las hojas y únalas con cinta adhesiva.

Caja de herramientas

Utilice la **Caja de herramientas** para llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento de la impresora, para buscar información y para imprimir una página de prueba.

1. Haga clic en el botón **Inicio**, señale Programas, y haga clic en **Caja de herramientas**.

Se abre la Caja de herramientas con la ficha **Servicios de impresión** seleccionada.



2. Haga clic en el icono del servicio deseado y siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla:
 - **Abrir Guía del usuario**
 - **Limpiar cartucho de impresión**
 - **Imprimir página de prueba**
3. Para salir, haga clic en la "X" en la esquina superior derecha de la Caja de herramientas.

Software de la impresora

El software de la impresora (también conocido como controlador de impresora) permite que la impresora se comuniquen con la computadora. Existen varias opciones para obtener el software de la impresora:

¿Es la primera vez que instala la impresora?	• Utilice el software del CD-ROM suministrado con la impresora. • Descargue el software de la impresora desde el sitio Panafax en WWW. • Cree disquetes utilizando otra computadora que tenga una unidad de CD-ROM. Para crear disquetes, inicie la instalación del software de la impresora. Cuando aparezca la pantalla inicial, seleccione Crear disquetes del software de impresora y siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.
¿Necesita una actualización del software?	• Descargue el software de la impresora desde el sitio Panafax en WWW. http://www.panasonic.co.jp/mgcs/download/uf-e1

Desinstalación del Software de Impresora

Si necesitara desinstalar el controlador de impresora de su impresora UF-E1 por alguna razón, siga **uno** de los pasos mencionados para su sistema operativo. Si durante la instalación se produjera algo inesperado, lo más seguro es ejecutar la utilidad de desinstalación directamente desde el CD en lugar desde el programa de desinstalación ya colocado en su disco duro.

Para Windows 95, 98, NT 4.0, 2000 y Me, ponga en práctica una de las siguientes opciones:

- Desde el menú de **Inicio**, haga clic en **Configuración**, haga clic en **Panel de Control** y luego haga clic en **Agregar/Extraiga programas**. Seleccione **UF-E1 (Extraer solamente)**.

-O-

- Inserte el CD en el ordenador y haga doble clic en el archivo desinstalar pnc.bat.

Solución de Problemas

Cuando no pueda imprimir o el aparato no imprima, compruebe que:

- El aparato de fax Panafax está conectado y el interruptor de alimentación está en la posición de encendido ("On").
- El cable Centronics (cable de interfaz de paralelo) está conectado correctamente.
- El cable Centronics no supera los 2 metros de largo.
- El papel especificado está instalado en el aparato de fax Panafax.
- No se visualiza ningún mensaje de error en el aparato de fax Panafax. Si se visualizara un mensaje de error, remítase a la sección de "Solución de Problemas" de la Guía de Uso UF-E1 que viene con el aparato.